



金球金球金球
金球金球金球
金球金球金球
金球金球金球
金球金球金球

亲爱的青蛙，你要
什么东西都可以。

真的么？

看来我爸妈想让我
饿死。

放心吧主人，我
可是招财猫哟~

世界经典 睡前故事大全集

——听妈妈讲故事，跟妈妈学英语

(英语学习版)

金智俊 朴爱珍 © 编著



哇！6个小朋友耶！



被青蛙找上门
来啦~~不要啊
~~



小公主！
快开门！



人老了，越来
越难爬了...



小红帽怎么
还没到呢？



中国纺织出版社

世界经典 睡前故事大全集

——听妈妈讲故事，跟妈妈学英语

(英语学习版)

金智俊 朴爱珍 ◎ 编著



中国纺织出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

世界经典睡前故事大全集：听妈妈讲故事，跟妈妈学英语 / 金智俊，朴爱珍编著. —北京：中国纺织出版社，2014.7

ISBN 978-7-5180-0555-0

I. ①世… II. ①金… ②朴… III. ①英语—汉语—对照读物②儿童故事—作品集—世界 IV. ①319.4: I

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第064226号

策划编辑：张向红 朱健桦

责任编辑：张向红

责任设计：林昕瑶

责任印制：储志伟

中国纺织出版社出版发行

地 址：北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码：100124

邮购电话：010—67004461 传真：010—87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

北京睿特印刷厂印刷 各地新华书店经销

2014年7月第1版第1次印刷

开 本：787×1092 1 / 16 印张：14.5

字 数：400千字 定价：49.80元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社图书营销中心调换



Preface

前言

在现代家庭中，几乎所有父母捧给孩子的第一本书，都是童话书。如果一个孩子在 5 岁以前没有读过童话，那么终其一生，都有无法弥补的缺憾。在我们每个人的成长过程中，童话都是非常重要而又非常美丽的回忆。“王子与公主从此过着幸福的生活”，正是每个孩子心中最初的纯美记忆。为人父母者，自然不能，也不该忽略这重要的一课。

也许身为现实主义者的你，觉得“王子遇上公主”这样的故事过于虚幻而不切实际，而且太浪漫太纯真。也许你认为在竞争激烈的现代社会，唯美的童话难以让孩子认识到真实世界的残酷，但是你错了。

在那一个个精心编织的美丽故事中，不管是王子公主、仙女女巫，还是动物，最终写的都是人。后母的狠心、姐姐的嫉妒、孩子的机智、厨师的善良，这一切，都是以更为自由的想象对真实社会做出的模拟。在这些看似随心所欲的故事中，包含着成人对这个世界的美好憧憬和希望，其中宣扬的善良、诚信、宽容、亲情等主题，都在引导着孩子向善，帮他（她）树立健康的世界观和人生观。而高贵的品德，正是父母能够给予孩子的最为宝贵的礼物。

你的宝贝，可以从“丑小鸭”身上学会宽容和等待，发现爱人和被爱的幸福，从“星孩”那里学到拒绝虚荣、知错就改，从“自私的巨人”那里学到爱和分享，从“小泰莱莎”那里学到坚强和勇敢……

另一方面，望子成龙的家长自然明白，生活在这个地球村中，孩子需要从很小的时候就开始学习英语。很多家长会选择让孩子到学校或课外辅导班里学习语言，但这并不够，你还有其他更好的选择。如果你能通过亲



子互动的方式与孩子共同学习，让英语成为孩子生活的一部分，既能增强孩子语言能力，又能拉近亲子关系，何乐而不为？

也许你会担心孩子对学习英语没兴趣，担心自己的英语程度不够好，担心自己没时间挑选合适的学习材料，这些都不成问题。我们精心为你挑选了适合读给孩子的童话，这些作家，每个人都有自己的风格，安徒生的童话忧郁诗意、风格多样，格林兄弟的故事曲折离奇、引人入胜，贝洛的童话充满了奇思妙想，安纳德的文字洋溢着浓郁的印度风情，弗兰克为孩子们构建了钟爱的幻想王国，唯美主义大师王尔德则不遗余力地向孩子们诠释道德和爱，琼·艾肯以女性特有的细腻和温情给我们带来一个个动人故事，罗大里的故事不仅热闹好玩，还含义深刻……

在每一篇好看好玩的童话故事中，既为你注出了最基本的常用英语单词，还配有一幅幅生动幽默的插图，相信这些鲜艳有趣的图片，更能集中孩子的注意力，增加他们的兴趣。故事后面，还有常识性的简单填空，检验、巩固孩子的学习成果。

我们的努力并不仅限于此。给孩子创造更多的英语环境，对小朋友学习语言是很有帮助的，因此我们还为你准备了最常见的日常对话，从叫小宝贝起床、哄他吃饭，到和他做游戏、带他出去玩，每一章都有一组主题对话，你可以在家和小宝贝多多练习。

精彩丰富的内容、图文并茂的设计、言简意赅的点题、简单实用的对话，这就是我们所呈现给你的。当你打开这本书，开始与孩子沟通互动时，在这段美好温馨的时光中，不仅能陶冶孩子的性情，还会提高他们在学习语言的兴趣。

编者

2014年3月



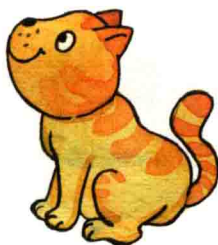
Contents

目录



ACT 1 第一篇

1 Little Red-Cap 小红帽	002
亲子课堂 Saying Hello 问候用语	005
2 The Frog-King 青蛙王子	009
亲子课堂 Our Kitchen 厨房用语	012
3 Little Snow-white 白雪公主	016
亲子课堂 Bath Time 洗澡用语	022
4 Rapunzel 莴苣姑娘	026
亲子课堂 In Living Room 客厅用语	029
5 Snow-white and Rose-red 白雪和红玫	033
亲子课堂 In Bedroom 卧室用语	036
欢乐童谣一起唱	040
CLAP YOUR HANDS 拍拍手	040
ARE YOU SLEEPING? 你睡了吗?	041



ACT 2 第二篇

1 The Ugly Duckling 丑小鸭	044
亲子课堂 Compliments 赞美用语	047
2 Little Ida's Flowers 小意达的花儿	050
亲子课堂 Words in Class 上课用语	053
3 Thumbelina 拇指姑娘	057
亲子课堂 Playing Games 游戏表达	060
4 The Little Mermaid 海的女儿	064
亲子课堂 Rule Words 规则用语	070
5 The Real Princess 豌豆上的公主	073
亲子课堂 Cleaning Up 打扫卫生	076
6 A Drop of Water 一滴水	080
亲子课堂 In the Park 在公园	083



欢乐童谣一起唱.....	087
THE ALPHABET SONG 字母歌.....	087
DOWN BY THE STATION 来到火车站.....	088

ACT 3 第三篇

1 How the World Began 世界是怎样开始的	090
亲子课堂 In the Playground 在游乐场.....	093
2 The Sun, Moon, Wind and Sky 太阳·月亮·风和天空	096
亲子课堂 In the Cinema 在电影院.....	099
3 Love Father Like Love Salt 一个爱父亲像爱盐的公主	102
亲子课堂 At the Seaside 在海边.....	105
4 Lion and Goat 狮子和山羊	108
亲子课堂 Words About Bike 自行车用语.....	111
5 Garrulous Tortoise 多话的乌龟	114
亲子课堂 Singing 唱歌用语.....	117
6 Crane and Fish 鹤和鱼	120
亲子课堂 Drawing 绘画用语.....	123
欢乐童谣一起唱.....	126
PEAS PORRIDGE HOT 热豆粥.....	126
HAM AND EGGS 鸡蛋夹火腿.....	127

ACT 4 第四篇

1 Cinderella 灰姑娘	130
亲子课堂 Sports 运动用语.....	133
2 Puss in Boots 穿靴子的猫	136
亲子课堂 Number 数字用语.....	139
3 Blue Beard 蓝胡子	142
亲子课堂 Dancing 跳舞用语.....	145
4 Prince Ridge 里奇王子	148
亲子课堂 Characters 称呼用语.....	151
欢乐童谣一起唱.....	154
FIVE LITTLE FISHES 五条小鱼.....	154



ACT 5 第五篇



1 The Happy Prince 快乐王子	158
亲子课堂 Human Body 人体用语	164
2 The Selfish Giant 自私的巨人	167
亲子课堂 Food 食物用语	170
3 The Remarkable Rocket 神奇的火箭	173
亲子课堂 Clothing 衣物用语	176
欢乐童谣一起唱	179
THE MORE WE GET TOGETHER 让我们常相聚	179
FIVE LITTLE CHICKENS 五只小鸡	180



ACT 6 第六篇

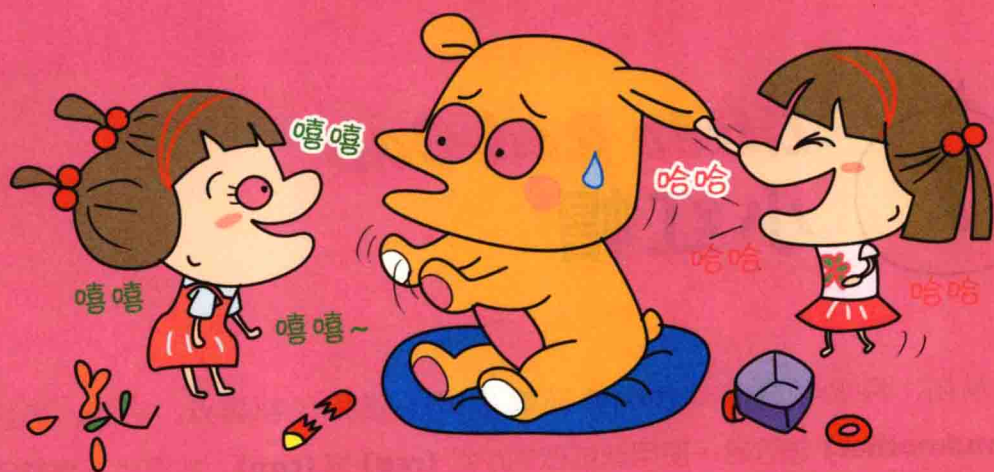
1 Funny Crisp Sugar 奇异的酥糖	182
亲子课堂 Places 地点用语	185
2 Magic Letters 中魔法的铅字	188
亲子课堂 Traffic 交通用语	191
3 Miraculous Pumper 神奇的压水机	194
亲子课堂 Holidays 节日用语	200
欢乐童谣一起唱	203
APPLE JUICE 苹果汁	203
LAZY MARY 小懒虫玛丽	204



ACT 7 第七篇

1 The Crystal Giacomo 水晶贾科莫	206
亲子课堂 Vocations 职业用语	209
2 Ice-cream Palace 冰淇淋宫	212
亲子课堂 Health 健康用语	215
3 The Untruthful Pinocchio 爱说谎的匹诺曹	218
亲子课堂 Illnesses 疾病用语	221
欢乐童谣一起唱	224
OLD MACDONALD HAD A FARM 老麦克唐纳有个农场	224





ACT 1 第一篇

- 1 小红帽 Little Red-Cap
- 2 青蛙王子 The Frog-King
- 3 白雪公主 Little Snow-white
- 4 莴苣姑娘 Rapunzel
- 5 白雪和红玫 Snow-white and Rose-red



Little Red-Cap

小红帽

从前，有个可爱的小 **(little)** 姑娘 **(girl)**，谁见了都喜欢。一次，奶奶 **(grandmother)** 送给她一顶用丝绒做的小红 **(red)** 帽 **(cap)**，她再也不愿戴别的帽子了，于是大家便叫她“小红帽”。

一天，妈妈对小红帽说：“这里有一块蛋糕 **(cake)** 和一瓶葡萄酒，快给奶奶送去吧。路上要好好走，不要跑，也不要离开大路。”

“我会小心的。”小红帽说。

奶奶住在村外的森林里。小红帽刚进森林，就碰到了一条狼 **(wolf)**。她不知道狼是坏家伙，所以一点也不怕它。

“你好，小红帽。”狼说。

“谢谢你，狼先生。”

“小红帽，这么早要到哪里去呀？”

“我要到奶奶家去。”

“你那围裙下面有什么呀？”

“蛋糕和葡萄酒。奶奶生病了，要 **吃 (eat)** 些好东西才能恢复。”

“你奶奶住在哪里呀，小红帽？”

“她的房子就在三棵大橡树下，低处

我很逗嘛！一会儿让你知道我的厉害！



little ['lɪtl]

形 小、小的

girl [gɜ:l]

名 女孩

grandmother ['grænd,mʌðə]

名 奶奶



围着核桃树篱笆。”小红帽说。

狼在心中盘算着：“这小东西细皮嫩肉的，味道肯定比那老太婆要好。我要想想办法，让她俩都逃不出我的手心。”

于是它陪着小红帽走了一会儿，然后说：“小红帽，你看周围这些花多么美丽啊！”



小红帽心想：“也许我该摘一把鲜花给奶奶，让她高兴高兴。”于是她离开大路，走进林子去采花。

这时候，狼跑到奶奶家，敲了敲门。

“是谁呀？”

“是小红帽。”狼回答，“我给你送蛋糕和葡萄酒来了，快开门哪。”

“你拉一下门栓就行了，”奶奶大声说，“我身上没力气，起不来。”

狼刚拉起门栓，那门就开了。狼二话没说就冲到奶奶的床前，把奶奶吞进了肚子。然后它穿上奶奶的衣服，戴上她的帽子，躺在床上，还拉上了帘子。

这时，小红帽还在跑来跑去地采花。直到采了许许多多，她都拿不了啦，才重新上路。

到了奶奶家，她大声叫道：“早上好！”可是没有听到回答。她拉开帘子，只见奶奶躺在床上，帽子拉得低低的，把脸都遮住了，样子非常奇怪。



“哎，奶奶，”她说，“你的耳朵 (ear) 怎么这么大呀？”

“为了更好地听你说话呀，乖乖。”

“可是奶奶，你的手怎么这么大呀？”

red [red]
形 红色的

cap [kæp]
名 帽子

cake [keik]
名 蛋糕

wolf [wulf]
名 狼





“可以更好地抱着你呀。”

“奶奶，你的嘴巴怎么大得很吓人呀？”

“可以一口把你吃掉呀！”

狼刚把话说完，就从床上跳起来，把小红帽吞进了肚子。

吃饱了，狼就躺到床上睡觉，鼾声震天。

一位猎人碰巧从屋前走过，心想：“这老太太鼾打得好响啊！我要进去看看她是不是出什么事了。”

猎人进了屋，来到床前时却发现躺在那里的竟是狼。他正准备开枪，突然想到，狼很可能把奶奶吞进了肚子，奶奶也许还活着。猎人就拿起一把剪刀，把呼呼大睡的狼的肚子剪开了。他刚剪了两下，就看到了红色的小帽子。他又剪了两下，小姑娘便跳了出来，叫道：“真把我吓坏了！狼肚子里黑漆漆的。”

接着，奶奶也活着出来了。小红帽赶紧跑去搬来几块大石头 (stone)，塞进狼的肚子。狼醒来之后想逃走，可是那些石头太重了，它刚站起来就跌倒在地，摔死了。

三个人高兴极了。猎人剥下狼皮，回家去了；奶奶吃了小红帽带来的蛋糕和葡萄酒，精神好多了；而小红帽高高兴兴地回了家，从此再也没有谁伤害过她。



Inspiration after Reading 阅读后的心灵启发

要听妈妈的话哦，不要乱跑，不要轻易相信陌生人的话，更不能把家里的情况告诉陌生人。善良的小红帽，因为没有意识到狼狡猾凶残的本性，所以才会被骗。所以，我们和一个人交往的时候一定要认清这个人，不要轻信别人，要不然会吃大亏的。



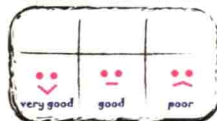
eat [i:t]
动 吃

ear [iə]
名 耳朵

stone [stəʊn]
名 石头



给你的学习打个分吧!



亲子
课堂

问候用语

Saying Hello



跟妈妈一起学重点单词

→ 请熟记下列与问候相关的常用单词

hello [he'ləu] 名 喂

fine [faɪn] 形 好的, 优质的, 精致的, 晴朗的

name [neɪm] 名 名称, 姓名, 名义

better ['betə] 形 有好转的; 更好的

meet [mi:t] 动 遇见, 满足

today [tə'deɪ] 名 今天, 当今

nice [naɪs] 形 好的, 美妙的, 友好的, 令人愉快的

chance [tʃɑ:ns] 名 机会

morning ['mɔ:nɪŋ] 名 早晨, 上午, 开端

see [si:] 动 看见, 明白, 了解, 经历, 设想

introduce [ɪntrə'dju:s] 动 介绍, 引进, 采用, 提出

please [pli:z] 形 (使……) 高兴; (使……) 满意

surprise [sə'praɪz] 名 惊奇, 惊喜, 惊讶, 突然

feeling ['fi:lɪŋ] 名 感觉



跟妈妈一起学重点句型

→ 请熟记下列与问候相关的常用小对话



-  1. My name is Bob. Nice to meet you.
我叫鲍勃，很高兴见到你。
-  2. My name is Jack. Nice to meet you too.
我叫杰克，我也很高兴见到你。
-  2. It's very nice to have a chance to meet you.
真高兴能有这个机会认识你。
-  So am I.
我也是。
-  3. Good morning, teachers and fellow students.
老师和同学们，早上好。
-  Have a nice day.
祝你有个愉快的一天。
-  4. May I introduce myself to you?
我可以自我介绍吗？
-  Yes, of course.
嗯，当然可以。
-  5. I am pleased to see you.
我很高兴遇到你。





 Thank you.

谢谢。

6.  Good morning, I am a student in a middle school.

早上好，我是个中学生。

 Good morning, nice to meet you.

早上好，很高兴认识你。

7.  You look nice today.

你今天看起来不错。

 Thank you.

谢谢。

8.  Is everything going on well?

一切还好吗？

 Yes, better and better.

嗯，越来越好。

9.  How are you doing?

你好吗？

 Very well. Thank you.

很好。谢谢。

10.  Well, This is a surprise! How have you been?

嗯！真是个惊喜！近来可好吗？





 Yes, and you?

是的，你呢？

11.  Hello, Jane. How are you?

嗨！珍。你好吗？

 Pretty good. Thanks. And you?

很不错，谢谢。你呢？

12.  What's happening?

近来好吗？

 Nothing much.

没什么。

13.  How are you feeling today?

你今天觉得怎样？

 Just so so.

一般般。

14.  How have you been (feeling) ?

你近来如何？

 So far so good.

到目前还好。





2

The Frog-King 青蛙王子

在遥远的古代，有一位**国王 (king)**，他有一个美若天仙的小女儿。

天**热 (hot)** 的时候，小公主常常来到宫殿附近的**森林 (forest)**，坐在清凉的水潭边。无聊的时候，她就取出一只金球，把金球抛向空中，然后再用手接住。

不巧的是，有一次，小公主伸出两只小手去接金球，金球却掉到了地上，而且不停地滚呀滚，一下子就滚到了水潭里，没影儿了。

小公主哭 (**cry**) 了起来，她哭得伤心极了。哭着哭着，突然听见有人大声说：“哎呀，公主，您这是怎么啦？”

听了这话，小公主四处张望，发现一只**青蛙 (frog)**，从水里伸出他那肥嘟嘟的丑脑袋对自己说话。

“啊！我的金球掉进水潭里去了。”

“好啦，不要难过，”青蛙回答说，“我有办法帮助您。不过您拿什么来回报我呢？”

“亲爱的青蛙，你要什么东西都成，”小公主回答说。



king [kin]
名 国王

hot [hɒt]
形 热的

forest ['fɒrɪst]
名 森林

cry [krai]
动 哭泣

